

GMR 18/24

морской радар

инструкции по установке



© Garmin Ltd. или подразделения, 2007 г.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA
Телефон: (913) 397-8200 или (800) 800-1020
Факс: (913) 397-8282

Garmin Ltd. (Европа)
Liberty House
Hounsdown Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB UK
Телефон: +44 (0) 870-8501241 (звонок не из
Великобритании)
0808 2380000 (звонок из Великобритании)
Факс: +44 (0) 870-8501251

Garmin Corporation
№ 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taiwan
Телефон: (886) 2-2642-9199
Факс: (886) 2-2642-9099

Все права защищены. За исключением случаев, когда иное явно указано в настоящем документе, никакая часть данного руководства не может быть воспроизведена, скопирована, передана, распространена, загружена или сохранена на каком-либо носителе в любых целях без предварительного письменного разрешения компании Garmin. Компания Garmin предоставляет разрешение на загрузку одной копии данного руководства на жесткий диск или другой электронный носитель информации для просмотра и печати одной копии данного руководства или внесенных в него изменений при условии, что такая электронная или печатная копия руководства содержит полный текст этого предупреждения об авторских правах. Любое несанкционированное коммерческое распространение или изменение данного руководства строго запрещены.



Приведенная в этом документе информация может быть изменена без уведомления. Компания Garmin оставляет за собой право изменять или улучшать свои продукты и вносить изменения в содержание руководства без обязательства уведомлять какое-либо лицо или организацию о таких изменениях или улучшениях. Посетите веб-сайт Garmin (www.garmin.com) для получения последних обновлений и дополнительной информации об использовании этого и других продуктов Garmin.

Garmin® является товарным знаком компании Garmin или ее подразделений, зарегистрированным в США и других странах. Использование этого товарного знака без явного разрешения компании Garmin запрещено.

ПРИВЕТСТВИЕ

Благодарим вас за выбор Garmin GMR 18/24. GMR 18/24 имеет мощные функции радара Garmin. При использовании совместно с картплоттером, подключаемым по морской сети Garmin, предоставляемая радаром информация выводится на экран посредством наложения на карту цветных изображений обнаруженных объектов.

Регистрация продукта

Зарегистрируйте продукт сегодня, чтобы мы могли лучше обслуживать вас. Перейдите на наш веб-сайт по адресу: www.garmin.com/registration/.

Используйте это поле для записи серийного номера (номер из 8 цифр, указанный снизу на устройстве GMR 18/24). Он потребуется для обслуживания GMR 18/24. Храните чек или его копию в надежном месте.

Серийный номер: ____ _

Связь с Garmin

При возникновении вопросов в ходе эксплуатации устройств GMR 18/24 свяжитесь с Garmin. В США в службу поддержки Garmin можно обратиться по телефону: (913) 397-8200 или (800) 800-1020, с понедельника по пятницу, с 8 до 17 часов по Центральному времени; вы также можете зайти на наш сайт по адресу www.garmin.com/support/ и щелкнуть **Product Support**.

В европейское отделение компании Garmin Ltd. можно обратиться по телефону +44 (0) 870-8501241 (звонок не из Великобритании) или 0808 2380000 (звонок из Великобритании).



ПРИМЕЧАНИЕ: Garmin GMR 18/24 не содержит компонентов, предназначенных для обслуживания пользователем. При возникновении проблем с устройством доставьте его к авторизованному дилеру Garmin NMEA или обратитесь в службу поддержки Garmin для выполнения ремонта.

Содержимое упаковки

Перед установкой и использованием устройства убедитесь, что упаковка содержит следующие компоненты. Если какие-либо компоненты отсутствуют, немедленно свяжитесь с дилером Garmin.

Стандартная упаковка:

- Радар GMR 18/24
- Кабель питания
- Кабель для подключения к морской сети Garmin
- Разъем для сетевого кабеля RJ-45 (для монтажа в "полевых условиях")
- Набор для монтажа
- Шаблон для монтажа
- Уплотнитель для морского кабеля

УСТАНОВКА

Установка сканера

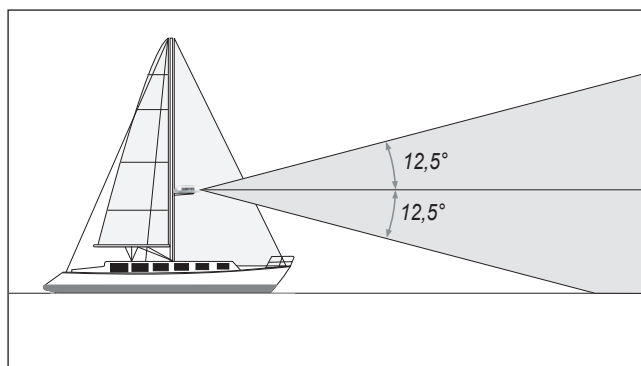
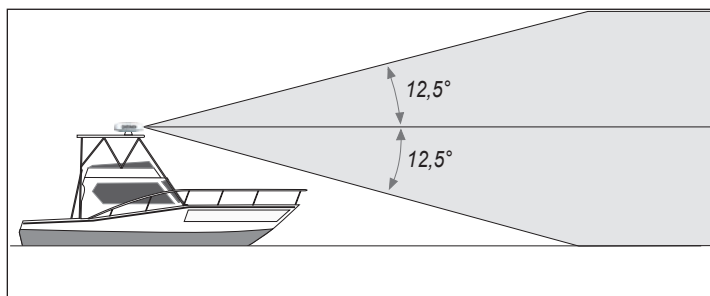
В этом разделе описана процедура установки и настройки морского радара GMR 18/24. GMR 18/24 поддерживает работу только с картоплоттерами Garmin при подключении по морской сети Garmin. Дополнительные сведения можно получить у дилера Garmin или на веб-сайте Garmin.

Для выполнения установки потребуются соответствующие крепежные материалы, инструменты и монтажные принадлежности. Эти компоненты можно приобрести в магазинах морских товаров. Во время выполнения работ по сверлению, резке или шлифовке всегда надевайте защитные очки, респиратор и средства защиты органов слуха. Перед сверлением или резкой всегда проверяйте, что расположено с обратной стороны обрабатываемой поверхности. Если при установке устройства возникли трудности, обратитесь в службу поддержки Garmin или к специалистам по монтажу.

Рекомендации по установке

Для обеспечения максимальной эффективности радара соблюдайте следующие рекомендации по установке:

- Сканер следует установить значительно выше линии киля судна, чтобы на пути луча радара находилось как можно меньше компонентов надстройки судна или оснастки. Препятствия на пути луча радара могут вызывать появление пустых или затемненных секторов, а также генерировать ложное эхо. Чем выше установлен модуль, тем больше расстояние, на котором сканер сможет обнаруживать объекты.
- Не устанавливайте сканер на одном уровне с дымовыми трубами, краспицами или салингами мачты. Не устанавливайте сканер рядом с источниками тепла, а также в таких местах, где он может подвергаться воздействию дыма или горячего воздуха, например рядом с дымовой трубой или фонарями.
- Поверхность или платформа, на которой монтируется сканер, должна быть достаточно прочной, чтобы выдержать вес сканера (вес GMR 18 — 7,17 кг (15,8 фунтов), GMR 24 — 9,12 кг (20,1 фунтов)), максимально плоской и расположенной параллельно ватерлинии судна.
- Рекомендуется монтировать сканер радара в таком месте, чтобы люди не находились в пределах зоны излучения (чтобы плоскость горизонтального хода луча проходила над головой). При работе сканера в режиме излучения не рекомендуется смотреть непосредственно на антенну с близкого расстояния, так как глаза очень чувствительны к электромагнитному излучению. При правильной установке и использовании работа радара соответствует требованиям стандарта ANSI/IEEE C95.1-1992 (уровень безопасности при воздействии высокочастотных электромагнитных полей на человека).
- Между компасом и сканером необходимо обеспечить безопасное расстояние. Это расстояние измеряется от центральной точки компаса до ближайшей точки сканера.
- Для стандартного компаса это расстояние составляет — 1 м (39,37")
- Для резервного компаса у штурвала и аварийного компаса — 0,5 м (19,7")



- Размещайте другие электронные приборы и кабели на расстоянии не менее 2 метров (6,6 футов) от сектора хода луча радара. Можно исходить из оценки, что в вертикальной плоскости диаграмма направленности излучения радара имеет угол в 25° (по 12,5° выше и ниже излучающего элемента сканера). Для судов, носовая часть которых сильно поднимается на крейсерской скорости, рекомендуется устанавливать радар под таким углом, чтобы тогда, когда судно не движется, луч был обращен немного вниз по направлению к ватерлинии. При необходимости можно использовать регулировочные прокладки.
- Устанавливайте сканер на значительном расстоянии от антенн и другого электронного оборудования. Антенны GPS должны находиться выше или ниже пути прохождения сканирующего луча радара. Обеспечьте расстояние не менее 1 м (3 футов) от любого оборудования или кабелей, передающих радиосигналы, например, от высокочастотных передатчиков, а также кабелей и антенн. При использовании передатчиков, использующих однопольную модуляцию (SSB), расстояние должно составлять не менее 2 м (7 футов). Стандарт IEC 60936-1, статья 3-27.1, определяет максимальные расстояния от антенны, излучающей высокочастотные (ВЧ) сигналы. (100 Вт/кв. м — 121,92 см [48"]) (10 Вт/кв. м — 274,32 см [108"])
- Сканер радара излучает электромагнитную энергию. При необходимости выполнить какие-либо работы со сканером или другими компонентами радарной системы всегда отключайте радар или входное питание постоянного тока, прежде чем приблизиться к данному оборудованию.

Процедуры установки

Описанный ниже порядок монтажа сканера и подключения сетевых кабелей и кабелей питания может отличаться в зависимости от места и способа установки.

Монтаж сканера

1. После определения подходящего места для установки выберите места для монтажных отверстий (они должны быть выровнены относительно центральной оси нос-корма), а затем, используя шаблон для монтажа, просверлите четыре отверстия по 9,5 мм, как показано на рисунке 1. (Этот этап выполнять не требуется, если используется крепление с предварительно просверленными отверстиями, предназначенное для устройств Garmin, или крепление Raymarine®).
2. Перед подключением кабеля питания проверьте правильность расположения паза и стопорного кольца кабеля относительно разъема питания. Вставьте 2-контактный кабель питания в разъем питания, а сетевой кабель RJ-45 — в разъем RJ-45 (рисунок 2). Поверните стопорное кольцо кабеля питания по часовой стрелке до упора. Закрутите стопорное кольцо кабеля RJ-45 по часовой стрелке до надежной фиксации.
3. Кабели питания и сетевые кабели можно проложить по одной из пяти специальных канавок в нижней части кожуха сканера и зафиксировать зажимной планкой (Рис. 2). Не сгибайте и не скручивайте кабели слишком сильно. Дополнительную информацию см. далее в разделе "Прокладка кабеля".
4. Поместите сканер на выбранную поверхность для монтажа так, чтобы значок в виде треугольника на кожухе сканера был обращен к носу судна. Нанесите немного морского уплотнителя вокруг каждого монтажного отверстия на монтажной поверхности.
5. Закрутите четыре (4) стержня с резьбой M8 x 1,25 x 60 в монтажные отверстия в нижней части сканера. При правильной установке стержни не должны выступать из сканера более чем на 50 мм (2").
6. Установите сканер на монтажной поверхности с помощью стержней с резьбой M8 x 1,25 x 60 (установлены на предыдущем этапе), пружинных шайб, плоских шайб и шестиугольных гаек M8, как показано на рисунке 3. **Гайки должны быть закручены с усилием 13,7-18,6 Нм (10-14 фунтов на фут).**



ПРИМЕЧАНИЕ: Входящие в комплект поставки стержни с резьбой M8 x 1,25 x 60 подходят для монтажной поверхности толщиной 5-30 мм/0,2"-1,2" (рекомендуется). Если толщина поверхности превышает 30 мм (1,2"), необходимо использовать более длинные стержни.

Расстояние	Сечение
2 метра (6,5 футов)	16 AWG
4 метра (13 футов)	14 AWG
6 метров (19 футов)	12 AWG

Сечение кабеля

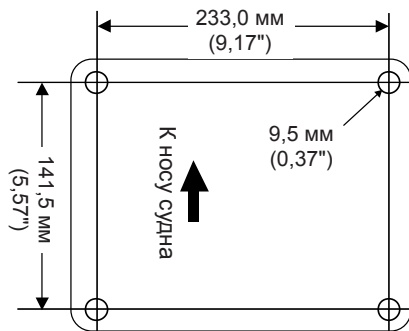


Рис. 1

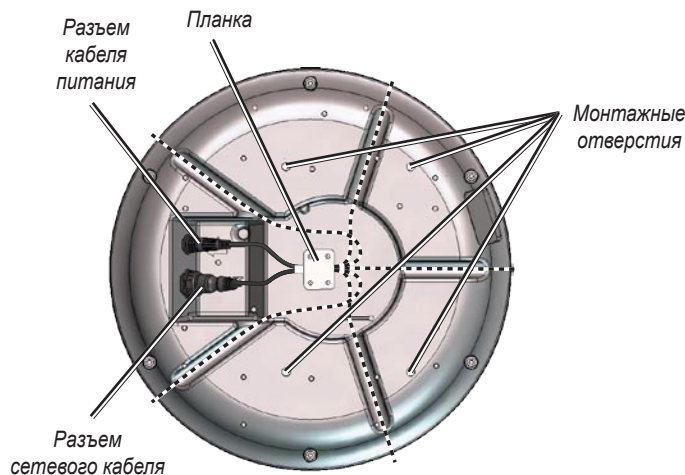


Рис. 2

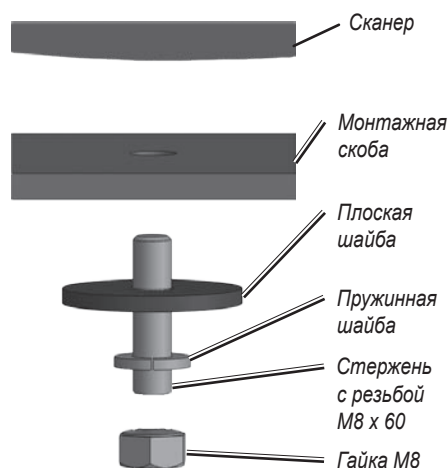


Рис. 3

Прокладка кабеля

Прокладывайте кабели в соответствии с типом монтажа. Возможно, потребуется просверлить отверстия 31,7 мм (1,25") для прокладки кабеля питания или сетевого кабеля. Компания Garmin предоставляет резиновый уплотнитель для кабеля, которым можно закрыть отверстия для прокладки кабеля. Уплотнитель НЕ является водонепроницаемым. Для обеспечения водонепроницаемости используйте морской уплотнитель. Дополнительные уплотнители для кабелей можно приобрести в компании Garmin или у дилера Garmin.

При установке кабелей питания и сетевых кабелей руководствуйтесь следующим:

- Не рекомендуется обрезать кабель морской сети RJ-45, однако если это необходимо, в комплект поставки GMR 18/24 входит набор для установки "в полевых условиях". Сохраните отрезанный конец кабеля. Важно, чтобы провода были подсоединены к новому разъему RJ-45 точно таким же образом.
- В целях обеспечения безопасности при прокладке кабелей через переборки, палубу и т.п. используйте соответствующие скобы, фиксаторы и уплотнители. Не прокладывайте кабели вблизи движущихся частей механизмов, источников высокой температуры, а также через дверные проемы и трюм.
- Не прокладывайте кабели в непосредственной близости или параллельно с другими кабелями, например, линией радиоантенны или кабелями питания. Это необходимо для предотвращения возникновения помех для/от других приборов. Если это невозможно, закройте кабель металлической изоляционной трубкой или используйте другие средства экранирования от электромагнитных помех.
- Проложите кабель питания максимально близко к источнику питания. Для включения и работы радара требуется напряжение постоянного тока минимум в 10,5 В. При прокладке дополнительных проводов между кабелем питания и источником питания руководствуйтесь таблицей "Сечение кабеля" на предыдущей странице.

Подключение кабелей

Порядок подключения кабелей

1. Подключите черный провод заземления (-) к отрицательному контакту судового источника питания.
2. Подключите красный провод (+) (с держателем предохранителя) к положительному контакту судового источника питания.

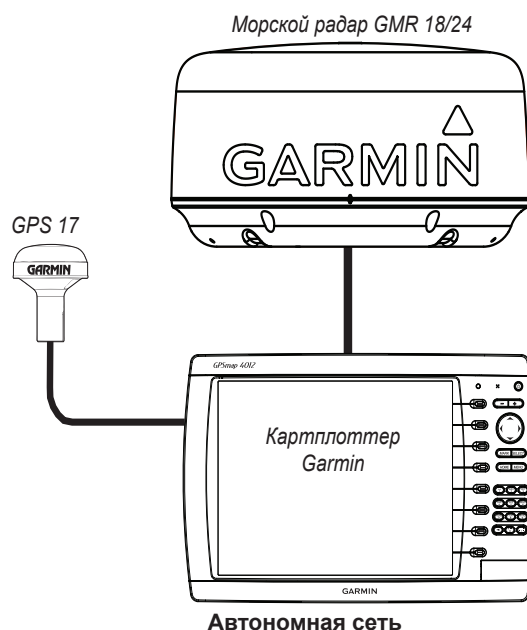


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отрезайте держатель предохранителя от красного провода. Для обеспечения правильной работы GMR 18/24 держатель предохранителя должен оставаться на месте. Удаление из цепи держателя предохранителя может привести к повреждению проводки на вашем судне.

3. Для случая автономной сети (только картплоттер и радар) подключите кабель морской сети RJ-45 к разъему RJ-45 на задней панели картплоттера. Для случая расширенной сети (картплоттер, радар, GMS 10 и т.д.) подключите кабель морской сети RJ-45 к свободному разъему RJ-45 сетевого расширителя портов GMS 10. Закрутите стопорное кольцо кабеля RJ-45 по часовой стрелке до надежной фиксации.



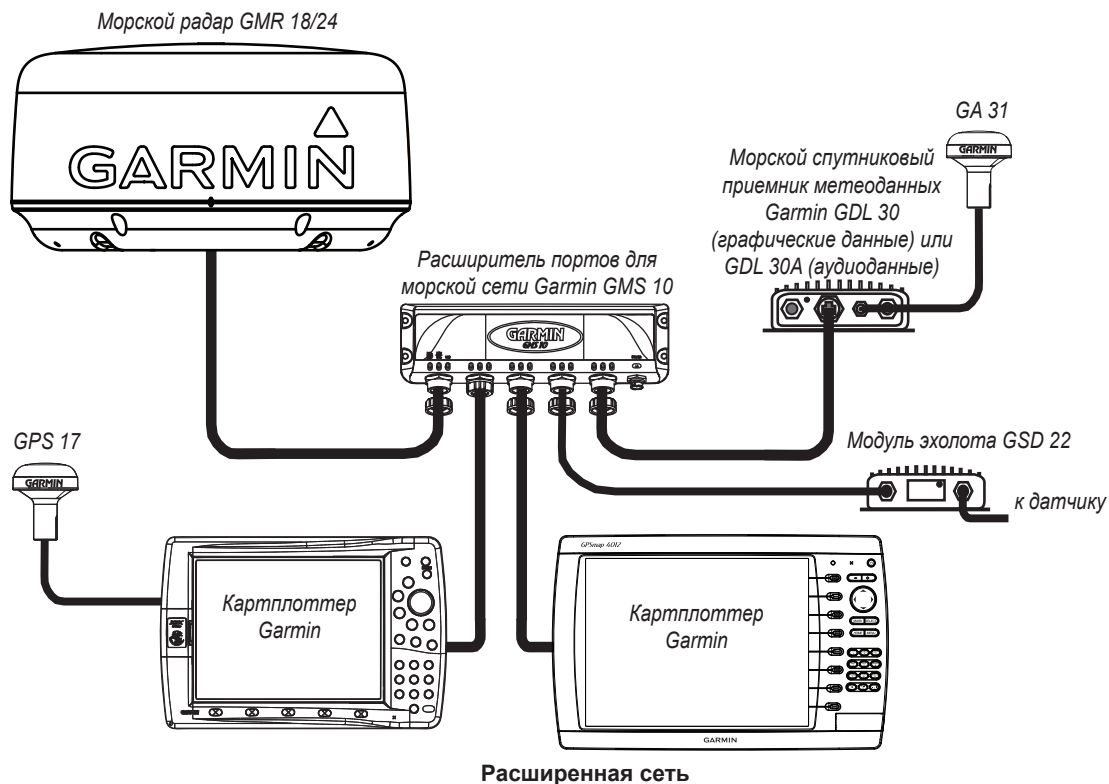
ПРИМЕЧАНИЕ: Если вы используете картплоттер GPSMAP серии 4000 или 5000, вам может не понадобится сетевой расширитель портов GMS 10. У картплоттеров GPSMAP серий 4000 и 5000 есть несколько разъемов RJ-45.



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании GMR 18/24 с автономной сетью картплоттер и антенна GPS (GPS 17) должны быть установлены в соответствии с инструкциями по установке для данных устройств. Эта схема иллюстрирует только процесс обмена данными между радаром GMR 18/24 и автономной сетью и не является полной схемой подключения картплоттера или GPS 17.



ПРИМЕЧАНИЕ: GMR 18/24 и картплоттер Garmin необходимо подключить к источнику питания в соответствии с инструкциями по установке для данных устройств. Эта схема иллюстрирует только подключения для обмена данными в сети.



ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании GMR 18/24 с расширенной сетью каждый компонент сети должен быть установлен в соответствии с инструкциями по установке для каждого устройства. Эта схема иллюстрирует только процесс обмена данными между радаром GMR 18/24 и расширенной сетью и не является полной схемой подключения других компонентов сети.



ПРИМЕЧАНИЕ: GMR 18/24, картплоттер Garmin и другие компоненты сети должны быть подключены к источнику питания в соответствии с инструкциями по установке для данных устройств. Эта схема иллюстрирует только подключения для обмена данными в сети.

Использование радара

Управление всеми функциями радара GMR 18/24 осуществляется с помощью картплоттера, подключенного к морской сети Garmin. Инструкции по работе с радаром см. в соответствующем разделе руководства пользователя для конкретного картплоттера. Если в руководстве пользователя вашего картплоттера отсутствует раздел, посвященный радару, загрузите последнюю версию руководства с веб-сайта <http://www.garmin.com/support/userManual.jsp>.

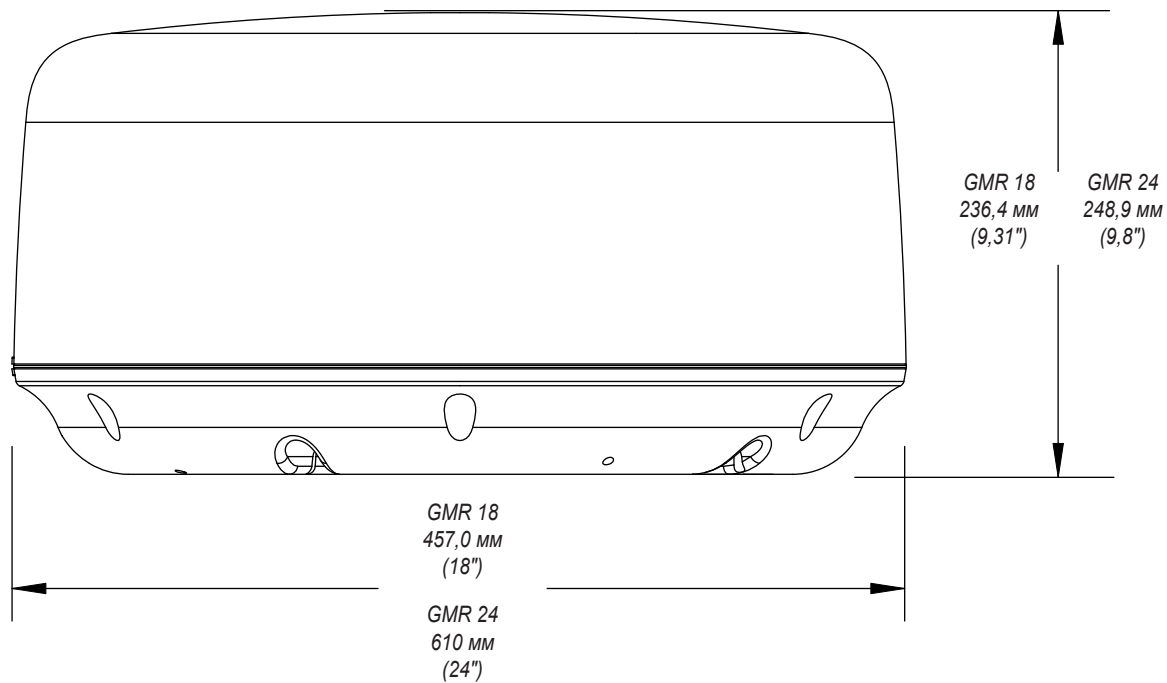
Технические характеристики

GMR 18

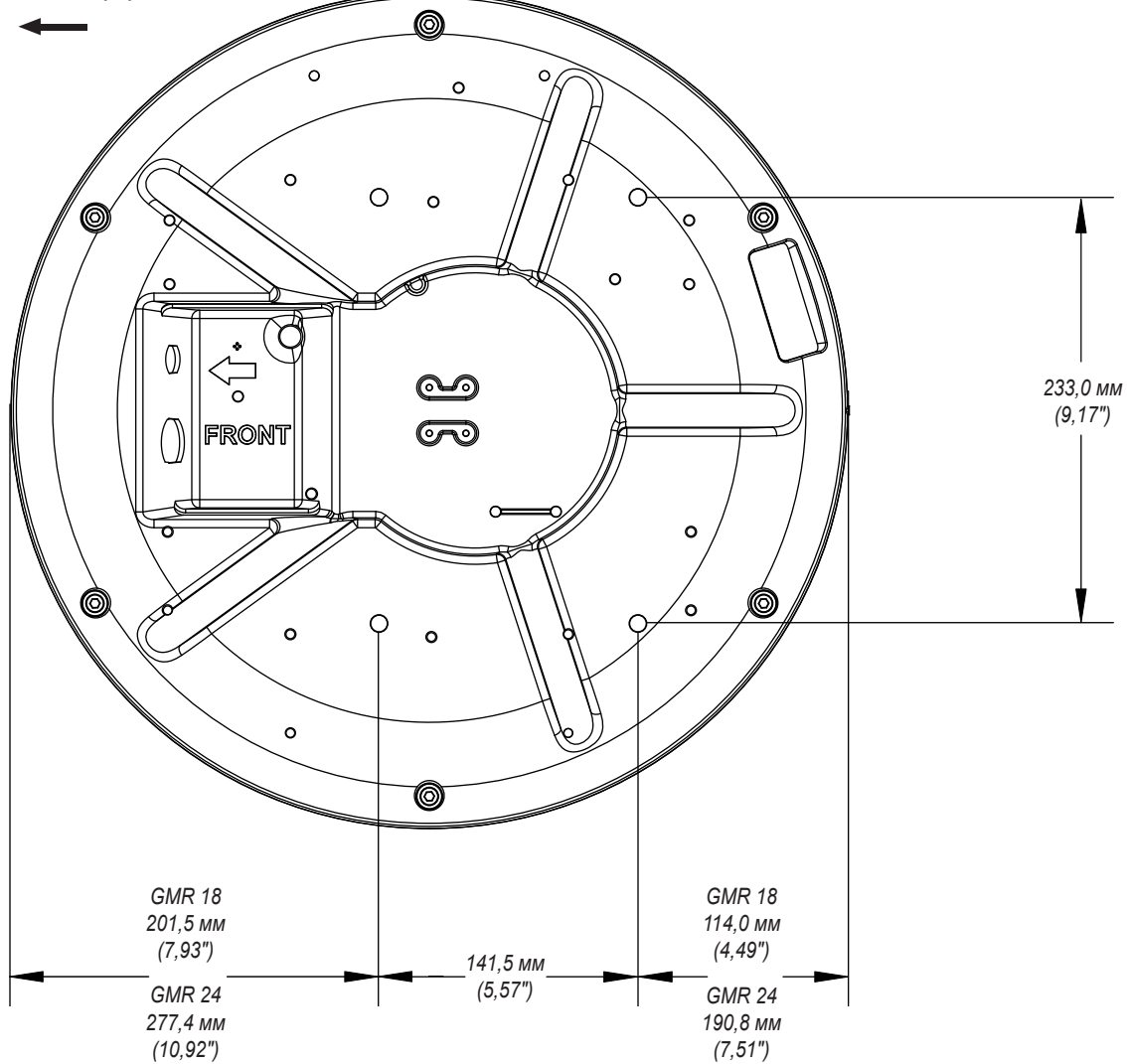
Размеры устройства (Ш x В):	457 мм x 236,4 мм (18" x 9,31")
Вес сканера радара:	само устройство — 7,17 кг (15,8 фунтов); кабель — 3,81 кг (8,4 фунта)
Диапазоны дальности (в морских милях):	от 1/8 (кольца по 1/32 мили) до 36 (кольца по 9 миль)
Выходная мощность излучения:	4 кВт
Источник питания:	10,5-35 В пост. тока; 33,5 Вт
Диапазон рабочих температур:	от -15 °С до 60 °С (5°-140° F); относительная влажность до 95 % при 35 °С (95° F).
Ширина диаграммы направленности излучения:	по горизонтали — 5° (номинальная); по вертикали — 25° (номинальная)
Дальность действия:	36 морских миль
Скорость ветра:	до 100 узлов
Скорость вращения антенны:	24 или 30 об/мин
Точность для кольца диапазона:	20 м или ± 1,5 % значения дальности диапазона (большая из этих двух величин)
Минимальная дальность:	20 м
Разрешающая способность:	20 м
Рабочая частота:	9410 ± 30 МГц

GMR 24

Размеры устройства (Ш x В):	610 мм x 248,9 мм (24" x 9,8")
Вес сканера радара:	само устройство — 9,12 кг (20,1 фунта); кабель — 3,81 кг (8,4 фунта)
Диапазоны дальности (в морских милях):	от 1/8 (кольца по 1/32 мили) до 48 (кольца по 12 миль)
Выходная мощность излучения:	4 кВт
Источник питания:	10,5-35 В пост. тока; 33,5 Вт
Диапазон рабочих температур:	от -15 °С до 60 °С (5°-140° F); относительная влажность до 95 % при 35 °С (95° F).
Ширина диаграммы направленности излучения:	по горизонтали — 3,6° (номинальная); по вертикали — 25° (номинальная)
Дальность действия:	48 морских миль
Скорость ветра:	до 100 узлов
Скорость вращения антенны:	24 или 30 об/мин
Точность для кольца диапазона:	20 м или ± 1,5 % значения дальности диапазона (большая из этих двух величин)
Минимальная дальность:	20 м
Разрешающая способность:	20 м
Рабочая частота:	9410 ± 30 МГц



Направление к носу судна





Предупреждения

Если следующие потенциально опасные для здоровья ситуации не будут предотвращены, они могут привести к несчастному случаю или аварии и, как следствие, к получению травм или летальному исходу.

- Сканер радара излучает электромагнитную энергию. Перед переключением в режим излучения убедитесь, что сканер установлен в соответствии с инструкциями, описанными в руководстве пользователя, и что рядом с ним не находятся люди.
- Во время навигации необходимо внимательно сравнивать информацию, получаемую от устройства, с данными всех доступных источников навигационной данных, включая информацию, получаемую в ходе непосредственного осмотра акватории и из морских карт. Для обеспечения безопасности уточняйте все неточности прежде, чем продолжить навигацию.
- Используйте электронную карту устройства лишь в дополнение к картам, издаваемым уполномоченными государственными организациями, а не вместо них. Официальные государственные карты и уведомления для судов содержат всю информацию, необходимую для безопасной навигации.
- Используйте данное устройство только в качестве помощника при навигации. Не используйте прибор для выполнения задач, требующих точных измерений направления, расстояния, местоположения или иных топографических данных.

ВНИМАНИЕ: Продукт, его упаковка и компоненты содержат химические вещества, которые, согласно заявлению штата Калифорния, могут вызывать рак, различные формы врожденной патологии у детей или нарушения репродуктивной функции. Это уведомление предоставлено согласно Заявлению штата Калифорния 65. Дополнительную информацию см. на веб-сайте www.garmin.com/prop65.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отрезайте держатель предохранителя от красного провода. Для обеспечения правильной работы GMR 18/24 держатель предохранителя должен оставаться на месте. Удаление из цепи держателя предохранителя может привести к повреждению проводки на вашем судне.

Соответствие требованиям FCC

Устройство GMR 18/24 соответствует требованиям, указанным в части 80 правил FCC. Для него было получено разрешение на использование, выпущенное FCC.

Данное оборудование вырабатывает, использует и может излучать высокочастотную энергию. При нарушении инструкций во время установки и использования оборудование может стать источником помех для беспроводной связи. Однако помехи могут возникнуть даже при правильной установке. Если данное оборудование является источником помех для телевизионного и радиосигнала, т.е. при отключении устройства помехи пропадают, для предотвращения их возникновения попробуйте выполнить следующие действия.

- Измените направление приемной антенны или переместите ее.
- Переместите оборудование на большее расстояние от приемного устройства.
- Подсоедините оборудование к розетке другой сети (не к той, к которой подключено приемное устройство).
- Обратитесь за помощью к дилеру или опытному специалисту по телевизионному или радиооборудованию.

Совместимость с промышленными стандартами, действующими в Канаде

Морской радар Garmin 18/24 соответствует требованиям промышленного стандарта Канады RSS-138.

Заявление о соответствии (DoC)

Компания Garmin заявляет, что GMR 18/24 соответствует всем базовым требованиям и другим применимым положениям директивы 1999/5/EC.

Для просмотра полного заявления о соответствии см. веб-сайт Garmin для вашего продукта Garmin по адресу www.garmin.com/products/gmr18/. Щелкните **Manuals** и выберите ссылку **Declaration of Conformity**.

Лицензионное соглашение на программное обеспечение

ИСПОЛЬЗУЯ GMR 18/24, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ ПРИНЯТЬ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ПРЕДУСМОТРЕННУЮ СЛЕДУЮЩИМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ДАННОЕ СОГЛАШЕНИЕ.

Компания Garmin предоставляет ограниченную лицензию на использование программного обеспечения, встроенного в данное устройство ("Программное обеспечение"), в форме двоичных приложений в ходе нормальной эксплуатации продукта. Название, право собственности и права на интеллектуальную собственность и программное обеспечение остаются за компанией Garmin.

Вы подтверждаете, что данное программное обеспечение принадлежит компании Garmin и защищено законами об авторских правах США и положениями соответствующих международных договоров. Вы подтверждаете, что структура, организация и код программного обеспечения являются ценными торговыми секретами компании Garmin, не подлежащими разглашению, и что программное обеспечение в форме исходного кода является ценным торговым секретом компании Garmin, не подлежащим разглашению. Вы соглашаетесь не декомпилировать, не дисассемблировать, не изменять, не восстанавливать исходный код и не преобразовывать в читаемую форму данное программное обеспечение или любую его часть, а также не создавать производные продукты на основе данного программного обеспечения. Вы соглашаетесь не экспортировать и не реэкспортировать программное обеспечение в любую страну, если это нарушает законодательство США по контролю за экспортом.

Ограниченная гарантия

Компания Garmin гарантирует, что все морские обтекатели и сканеры без отражателя не будут иметь дефектов материалов и изготовления в течение двух лет с момента приобретения. В течение этого периода компания Garmin будет исключительно по своему усмотрению выполнять ремонт или замену компонентов, вышедших из строя при нормальном использовании. При выполнении такого ремонта или замены пользователь не будет оплачивать стоимость деталей и работы при условии, что он оплатит любые транспортные расходы. Данная гарантия не распространяется на неисправности, вызванные нарушением инструкций или неправильным использованием, возникшие в результате несчастного случая, а также вследствие несанкционированных изменений или ремонта.

УКАЗАННЫЕ ГАРАНТИИ И МЕРЫ ЗАЩИТЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ИЛИ ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЗАКОНОМ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ПО ЛЮБЫМ ГАРАНТИЯМ ТОВАРОПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНЫМИ ДОКУМЕНТАМИ. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ЮРИДИЧЕСКИЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ МОГУТ ОТЛИЧАТЬСЯ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ И ГОСУДАРСТВАХ.

КОМПАНИЯ GARMIN НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ ПОБОЧНЫЕ, ФАКТИЧЕСКИЕ, НЕПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ВЫЗВАНЫ ЛИ ОНИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ, НЕПРАВИЛЬНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННЫЙ ПРОДУКТ ЛИБО ДЕФЕКТАМИ ПРОДУКТА. В некоторых странах запрещено исключение ответственности за побочный или косвенный ущерб. В таких случаях вышеприведенные ограничения не могут быть применены. Компания Garmin оставляет за собой исключительное право по своему усмотрению осуществлять ремонт или замену устройства или программного обеспечения либо предлагать полное возмещение стоимости его приобретения. ТАКАЯ МЕРА ЯВЛЯЕТСЯ ЕДИНСТВЕННОЙ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ ДЛЯ КОМПЕНСАЦИИ ЛЮБОГО НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ.

Для получения гарантийного обслуживания обратитесь к местному авторизованному дилеру Garmin или в службу поддержки Garmin, где вы получите соответствующие инструкции по транспортировке и контрольный номера RMA. Надежно упакуйте устройство и копию чека, которая необходима для подтверждения покупки при гарантийном ремонте. Четко укажите контрольный номер снаружи на упаковке. Отправьте устройство за свой счет в любой центр гарантийного обслуживания Garmin.

Покупка на аукционе в Интернете. Продукты, которые продаются на аукционах в Интернете, не подлежат возврату или другим специальным услугам компании Garmin. Для подтверждения приобретения продукта в целях гарантийного обслуживания нельзя использовать подтверждения покупки на аукционе в Интернете. Для получения гарантийного обслуживания необходимо наличие оригинала или копии чека, предоставленного продавцом продукта. Компания Garmin не будет заменять отсутствующие компоненты в любых наборах, приобретенных на аукционе в Интернете.

Покупка за границей. Для устройств, приобретенных за пределами США, международными дистрибьюторами предоставляется отдельная гарантия. Эта гарантия предоставляется местным дистрибьютором в пределах страны, и этот дистрибьютор выполняет обслуживание устройства. Гарантии дистрибьютора действуют только в назначенных зонах распространения. Устройства, приобретенные в США или Канаде, должны быть возвращены для обслуживания в сервисный центр Garmin в Великобритании, США, Канаде или на Тайване.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA
Телефон: (913) 397-8200 или
(800) 800-1020
Факс: (913) 397-8282

Garmin Ltd. (Европа)
Liberty House
Hounslow Business Park,
Southampton, Hampshire, SO40 9RB UK
Телефон: +44 (0) 870-8501241 (звонок не из Великобритании)
0808-2380000 (звонок из Великобритании)
Факс: +44 (0) 870-8501251

Garmin Corporation
№. 68, Jangshu 2nd Road,
Shijr, Taipei County, Taiwan
Телефон: (886) 2-2642-9199
Факс: (886) 2-2642-9099

Для получения последних бесплатных обновлений ПО (кроме картографических данных) в течение всего срока эксплуатации продукции Garmin посетите веб-сайт Garmin по адресу www.garmin.com.



© Garmin Ltd. или подразделения, 2007 г.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin Ltd. (Европа)
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9RB UK

Garmin Corporation
№ 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Номер документа 190-00831-85, версия А